

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2000 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE PRIMA

#### ERRATA CORRIGE.

Legge regionale 19 giugno 2000, n. 14.  
(Pubblicata sul Bollettino Ufficiale del 27 giugno 2000,  
n. 28). pag. 2769

### PARTE SECONDA

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Decreto 21 giugno 2000, n. 323.

Nomina del commissario straordinario per la gestione provvisoria della «Fondazione per la formazione professionale turistica», ai sensi dell'art. 25 del Codice Civile. pag. 2771

Decreto 22 giugno 2000, n. 324.

Nomina della commissione esaminatrice per l'accertamento della conoscenza della lingua francese al personale inserito nel quadro permanente del Centro Addestramento Alpino di AOSTA. pag. 2771

Decreto 23 giugno 2000, n. 326.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni in Comune di SAINT-DENIS, necessari all'esecuzione dei lavori di sistemazione e ammodernamento della S.R. n. 12 nel tratto compreso tra le frazioni Del e Etrobléyaz. pag. 2772

Decreto 26 giugno 2000, n. 327.

Istituzione Consiglio Territoriale per l'immigrazione della Regione Autonoma Valle d'Aosta. pag. 2785

Decreto 26 giugno 2000, n. 328.

Integrazioni alla composizione della Consulta regionale dell'Economia e del Lavoro, costituita con decreto n. 141, prot. n. 4742/5FIN, in data 9 marzo 1998. pag. 2787

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2000 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PREMIÈRE PARTIE

#### ERRATA.

Loi régionale n° 14 du 19 juin 2000.  
(Publiée au B.O. n° 28 du 27 juin 2000). page

### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Arrêté n° 323 du 21 juin 2000,

portant nomination du commissaire extraordinaire chargé de la gestion provisoire de la «Fondazione per la formazione professionale turistica», aux termes de l'art. 25 du code civil. page 2771

Arrêté n° 324 du 22 juin 2000,

portant nomination du jury chargé de la vérification de la connaissance de la langue française des personnels du cadre permanent du Centre d'instruction alpine d'AOSTE. page 2771

Arrêté n° 326 du 23 juin 2000,

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux de réfection et de réaménagement de la route régionale n° 12, entre les hameaux de Del et d'Étrobléyaz, dans la commune de SAINT-DENIS. page 2772

Arrêté n° 327 du 26 juin 2000,

portant institution du Conseil territorial de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste. page 2785

Arrêté n° 328 du 26 juin 2000,

complétant la composition de la Conférence régionale de l'économie et de l'emploi, constituée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 141 du 9 mars 1998, réf. n° 4752/5FIN. page 2787

**Decreto 26 giugno 2000, n. 329.**

**Variante al progetto di recupero e valorizzazione del forte e del borgo medievale di BARD.**

pag. 2788

**Decreto 26 giugno 2000, n. 332.**

**Iscrizione nel Registro regionale delle Organizzazioni di volontariato.**

pag. 2790

## ATTI ASSESSORILI

### ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

**Decreto 22 giugno 2000, n. 55.**

**Classificazione di azienda alberghiera per il triennio 2000/20004.**

pag. 2791

## ATTI VARI

### GIUNTA REGIONALE

**Deliberazione 27 maggio 2000, n. 1652.**

**Disciplina dell'attivazione e del riconoscimento dei Centri Polifunzionali, di cui all'art. 12 della L.R. 7 giugno 1999, n. 12, recante principi e direttive per l'esercizio dell'attività commerciale.**

pag. 2792

**Délibération n° 1821 du 3 juin 2000,**

**portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de M. Pietro PASSERIN D'ENTRÈVES E COURMAYEUR, en qualité de Président, représentant de la Région, au sein du Conseil d'administration du Parc naturel du Mont Avic, pour le quinquennat 2000-2005.**

page 2797

**Délibération n° 1822 du 3 juin 2000,**

**portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de MM. Daniela NOVALLET, Amedeo Maria PARINI e Fiorentino RAIMO, en qualité de membres, représentants de la Région, au sein du Conseil des Commissaires aux comptes du Parc naturel du Mont Avic, pour le quinquennat 2000-2005.**

page 2798

**Délibération n° 1823 du 3 juin 2000,**

**portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de MM. Franco COMETTO, Mario VIETTI et Simone VOYAT, en qualité de conseillers, représentants de la Région, au sein du Conseil d'administration de la Fondation Emile Chanoux, pour le quinquennat 2000-2005.**

page 2798

**Arrêté n° 329 du 26 juin 2000,**

**relatif à une variante du projet de restauration et de valorisation du fort et du bourg médiéval de BARD.**

page 2788

**Arrêté n° 332 du 26 janvier 2000,**

**portant immatriculation au Registre régional des organisations bénévoles.**

page 2790

## ACTES DES ASSESSEURS

### ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERC ET DES TRANSPORTS

**Arrêté n° 55 du 22 juin 2000,**

**portant classement d'un établissement hôtelier pour la période 2000/2004.**

page 2791

## ACTES DIVERS

### GOVERNEMENT RÉGIONAL

**Délibération n° 1652 du 27 mai 2000,**

**portant réglementation de mise en place et de l'agrément des centres multifonctionnels visés à l'article 12 de la LR n° 12 du 7 juin 1999 (Principes et directives en matière d'exercice des activités commerciales).**

page 2792

**Deliberazione 3 giugno 2000, n. 1821.**

**Nomina, ai sensi della L.R. n. 11/97, del Sig. Pietro PASSERIN D'ENTREVES E COURMAYEUR quale rappresentante della Regione, con funzioni di presidente, in seno al Consiglio di amministrazione del Parco naturale del Mont-Avic, per il quinquennio 2000/2005.**

pag. 2797

**Deliberazione 3 giugno 2000, n. 1822.**

**Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, della Sig.ra Daniela NOVALLET e dei Sigg. Amedeo Maria PARINI e Fiorentino RAIMO, quali rappresentanti della Regione in seno al Collegio dei revisori dei conti del Parco naturale del Mont-Avic, per il quinquennio 2000/2005.**

pag. 2798

**Deliberazione 3 giugno 2000, n. 1823.**

**Designazione, ai sensi della legge regionale n. 11/97, dei Sigg. Franco COMETTO, Mario VIETTI e Simone VOYAT, quali rappresentanti della Regione, con funzioni di consiglieri, in seno al Consiglio di amministrazione della Fondazione Emile Chanoux, per il quinquennio 2000/2005.**

pag. 2798

**Délibération n° 1824 du 3 juin 2000,**

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de M. Franco PROMENT, en qualité de Président, représentant de la Région, au sein du Comité de révision de la Fondation Emile Chanoux, pour le quinquennat 2000–2005. page 2798

**Délibération n° 1825 du 3 juin 2000,**

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de Mme Enrica BIONAZ, en qualité de membre titulaire, représentant de la Région, au sein du Comité de révision de la Fondation Emile Chanoux, pour le quinquennat 2000–2005. page 2799

**Délibération n° 1826 du 3 juin 2000,**

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de M. Luca POGGIANTI, en qualité de membre suppléant, représentant de la Région, au sein du Comité de révision de la Fondation Emile Chanoux, pour le quinquennat 2000–2005. page 2799

**Délibération n° 1827 du 3 juin 2000,**

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de MM. Pierluigi DELLAVALLE, Alessia DI ADDARIO, Eligio MILANO, Lodovico PASSERIN D'ENTREÈVES, Luca PLATTNER et Lorenzo SOMMO, en qualité de conseillers, représentants de la Région, au sein du Conseil d'administration de la «Fondazione Centro Internazionale su Diritto, Società ed Economia», pour le quinquennat 2000–2005. page 2799

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1916.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di impianto paravalanghe nel bacino di Lavancher in comune di MORGEX, proposto dall'Assessorato del Territorio, Ambiente ed Opere pubbliche. pag. 2800

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1917.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione idraulica del torrente Dora di Rhêmes in Località Thumel nel Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME, proposto dal Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME. pag. 2802

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1918.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di adeguamento e razionalizzazione della viabilità forestale nel comprensorio di San Grato - Combatissière - Ausilière - Chamolé - Colle Plan Fenêtre in Comune di CHARVENSOD, proposto dal Comune di CHARVENSOD. pag. 2804

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1919.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di adeguamento funzionale ed ambientale della S.S. 26/DIR tra il termine dell'autostra-

**Deliberazione 3 giugno 2000, n. 1824.**

Designazione, ai sensi della L.R. n. 11/97, del Sig. Franco PROMENT quale rappresentante della Regione, con funzioni di presidente, in seno al Comitato di revisione della Fondazione Emile Chanoux, per il quinquennio 2000/2005. pag. 2798

**Deliberazione 3 giugno 2000, n. 1825.**

Designazione, ai sensi della legge regionale n. 11/97, della Sig.ra Enrica BIONAZ quale rappresentante della Regione in seno al Comitato di revisione della Fondazione Emile Chanoux, con funzioni di componente effettiva, per il quinquennio 2000/2005. pag. 2799

**Deliberazione 3 giugno 2000, n. 1826.**

Designazione, ai sensi della legge regionale n. 11/97, del Sig. Luca POGGIANTI quale rappresentante della Regione in seno al Comitato di revisione della Fondazione Emile Chanoux, con funzioni di membro supplente, per il quinquennio 2000/2005. pag. 2799

**Deliberazione 3 giugno 2000, n. 1827.**

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, della Sig.ra Alessia DI ADDARIO e dei Sigg. Pierluigi DALLAVALLE, Eligio MILANO, Lodovico PASSERIN D'ENTREÈVES, Luca PLATTNER e Lorenzo SOMMO, quali rappresentanti della Regione, con funzioni di consiglieri, in seno al Consiglio di amministrazione della «Fondazione centro internazionale su diritto, società ed economia», per il quinquennio 2000/2005. pag. 2799

**Délibération n° 1916 du 12 juin 2000,**

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'une installation paravalanche dans le bassin de Lavancher, dans la commune de MORGEX, déposé par l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics. page 2800

**Délibération n° 1917 du 12 juin 2000,**

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement hydraulique de la Doire de Rhêmes, à Thumel, dans la commune de RHÊMES-NOTRE-DAME, déposé par ladite commune. page 2802

**Délibération n° 1918 du 12 juin 2000,**

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement et de rationalisation de la voirie forestière dans le ressort de Saint-Grat - Combatissière - Ausilière - Chamolé - Col du Plan Fenêtre, dans la commune de CHARVENSOD, déposé par ladite commune. page 2804

**Délibération n° 1919 du 12 juin 2000,**

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement, du point de vue fonctionnel et de l'environnement, de la

da Aosta-Monte Bianco ed il piazzale del traforo in Comune di COURMAYEUR, proposto dalla Società Traforo del Monte Bianco.

pag. 2807

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1920.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione delle opere a protezione della S.R. n. 28 tra le Località Thoules e Prelé nei comuni di VALPELLINE e OYACE, proposto dall'Assessorato del Territorio, Ambiente ed Opere pubbliche.

pag. 2809

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1921.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di un'area attrezzata per camper nella zona sottostante la diga di Beauregard in Comune di VALGRISENCHE, proposto dall'omonimo Comune.

pag. 2812

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1942.**

Approvazione della graduatoria degli idonei e dichiarazione dei vincitori del concorso pubblico per titoli ed esami, per l'assegnazione di quattro sedi farmaceutiche rurali, a modifica di quella già approvata con deliberazione n. 849 del 20 marzo 2000.

pag. 2814

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1944.**

Rilascio di nuova autorizzazione alla Società «SO.RI.VAL. S.R.L.», per l'apertura l'esercizio di un laboratorio di analisi cliniche, a seguito di trasferimento (DPR 14.01.1997 - DGR n. 4021/1998).

pag. 2815

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1945.**

Rilascio di autorizzazione alla U.S.L. della Valle d'Aosta, per l'apertura e l'esercizio di un centro traumatologico territoriale a GRESSAN, loc. Pila (DPR 14.01.1997 - DGR 4021/1998).

pag. 2818

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1946.**

Rilascio di autorizzazione alla U.S.L. della Valle d'Aosta, per l'apertura e l'esercizio di un centro traumatologico territoriale a COURMAYEUR (DPR 14.01.1997 - DGR 4021/1998).

pag. 2821

**Deliberazione 19 giugno 2000, n. 1979.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2823

**Délibération n° 1980 du 19 juin 2000,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2000.

page 2823

**RN n° 26/dir, de la sortie de l'autoroute Aoste-Mont-Blanc à l'esplanade du tunnel, dans la commune de COURMAYEUR, déposé par la Società Traforo del Monte Bianco SpA.**

page 2807

**Délibération n° 1920 du 12 juin 2000,**

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation des ouvrages de protection de la route régionale n° 28, de Thoules à Prelé, dans les communes de VALPELLINE et d'OYACE, déposé par l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

page 2809

**Délibération n° 1921 du 12 juin 2000,**

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'une aire aménagée pour les camping-cars dans la zone située en aval de la digue de Beauregard, dans la commune de VALGRISENCHE, déposé par ladite commune.

page 2812

**Délibération n° 1942 du 12 juin 2000,**

portant approbation de la liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour l'attribution de quatre pharmacies rurales vacantes, en Vallée d'Aoste, déclaration des lauréats y afférents et modification de la liste d'aptitude approuvée par la délibération du Gouvernement régional n° 849 du 20 mars 2000.

page 2814

**Délibération n° 1944 du 12 juin 2000,**

portant nouvelle autorisation d'ouvrir et de mettre en service un laboratoire d'analyses cliniques accordée à la société «SO.RI.VAL. S.r.l.», suite à son déplacement (DPR du 14 janvier 1997 et délibération du Gouvernement régional n° 4021/1998).

page 2815

**Délibération n° 1945 du 12 juin 2000,**

autorisant l'USL de la Vallée d'Aoste à ouvrir et à mettre en service un centre traumatologique territorial à Pila, dans la commune de GRESSAN (DPR du 14 janvier 1997 et délibération du Gouvernement régional n° 4021/1998).

page 2818

**Délibération n° 1946 du 12 juin 2000,**

autorisant l'USL de la Vallée d'Aoste à ouvrir et à mettre en service un centre traumatologique territorial à COURMAYEUR (DPR du 14 janvier 1997 et délibération du Gouvernement régional n° 4021/1998).

page 2821

**Délibération n° 1979 du 19 juin 2000,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2000 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion y afférent.

page 2823

**Deliberazione 19 giugno 2000, n. 1980.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2000.

pag. 2823

**Deliberazione 19 giugno 2000, n. 1981.**

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 2825

**CONSIGLIO REGIONALE**

**Délibération n° 1371/XI du 7 juin 2000,**

portant désignation des représentants de la Région au sein du comité scientifique de la «Fondazione Centro internazionale su diritto, società e economia».

page 2828

**Deliberazione 7 giugno 2000, n. 1374/XI.**

Concessione di un contributo alla Banda musicale di CHAMBAVE per il completamento delle divise in uso, ai sensi della Legge Regionale 20 agosto 1993, n. 69. Impegno di spesa. pag. 2828

**Délibération n° 1375/XI du 7 juin 2000,**

portant octroi d'une subvention à la Chorale «Louis Cunéaz» de GRESSAN pour la participation à une manifestation à l'extérieur de la Vallée d'Aoste, aux termes de la Loi régionale n° 69/1993. Engagement de dépense. page 2829

**Deliberazione 7 giugno 2000, n. 1376/XI.**

Concessione di un contributo di Lire 10.000.000 al Coro «Penne Nere», di AOSTA, per l'acquisto delle divise, ai sensi della Legge Regionale 20 agosto 1993, n. 69. Impegno di spesa. pag. 2829

**Deliberazione 7 giugno 2000, n. 1377/XI.**

Concessione, ai sensi della L.R. 31/92, di un contributo a favore del Clan Mor Arth – Clan della Grande Orsa per l'organizzazione di «Celtica 2000». Manifestazione internazionale di musica e cultura celtica, in programma a COURMAYEUR e a LA THUILE dal 6 al 9 luglio 2000. Impegno di spesa.

pag. 2830

**Deliberazione 7 giugno 2000, n. 1378/XI.**

Concessione, ai sensi della L.R. 31/1992, di un contributo a favore della Studio Cooperativa a r.l. per l'organizzazione del Festival cinematografico «Noir in Festival 2000», in programma a COURMAYEUR dal 5 all'11 dicembre 2000. Impegno di spesa.

pag. 2831

**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di BRUSSON. Deliberazione 15 giugno 2000, n. 28.

Esame delle osservazioni all'approvazione del progetto

**Délibération n° 1981 du 19 juin 2000,**

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion. page 2825

**CONSEIL RÉGIONAL**

**Deliberazione 7 giugno 2000, n. 1371/XI.**

Designazione di rappresentanti della Regione in seno al comitato scientifico della Fondazione Centro internazionale su diritto, società e economia.

pag. 2828

**Délibération n° 1374/XI du 7 juin 2000,**

portant octroi d'une subvention à la fanfare de CHAMBAVE en vue de l'achat d'articles destinés à compléter les uniformes, aux termes de la loi régionale n° 69 du 20 août 1993, et engagement de la dépense y afférente. page 2828

**Deliberazione 7 giugno 2000, n. 1375/XI.**

Concessione di un contributo al coro «Louis Cunéaz» di GRESSAN per la partecipazione a una manifestazione svoltasi fuori dalla Valle d'Aosta, ai sensi della legge regionale n. 69/93. Impegno di spesa. pag. 2829

**Délibération n° 1376/XI du 7 juin 2000,**

portant octroi d'une subvention de 10 000 000 L au chœur «Penne Nere» d'AOSTE pour l'achat des uniformes, aux termes de la loi régionale n° 69 du 20 août 1993, et engagement de la dépense y afférente. page 2829

**Délibération n° 1377/XI du 7 juin 2000,**

portant octroi, aux termes de la LR n° 31/1992, d'une subvention au «Clan Mor Arth – Clan della Grande Orsa» pour l'organisation de la manifestation internationale de musique et de culture celtiques «Celtica 2000», qui se déroulera à COURMAYEUR et à LA THUILE du 6 au 9 juillet 2000, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

page 2830

**Délibération n° 1378/XI du 7 juin 2000,**

portant octroi, aux termes de la LR n° 31/1992, d'une subvention à la société «Studio Cooperativa a rl» pour l'organisation du festival cinématographique international «Noir in Festival 2000», qui se déroulera à COURMAYEUR du 5 au 11 décembre 2000, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente. page 2831

**ACTES  
ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de BRUSSON. Délibération n° 28 du 15 juin 2000,

portant examen des observations relatives à l'approba-

esecutivo per la realizzazione di parcheggio in frazione Vollon, costituente adozione di variante non sostanziale al vigente P.R.G.C., ai sensi dell'art. 14, c. 1 lett. b) della L.R. 06.04.1998, n. 11, e relativa approvazione della variante. pag. 2831

Comune di BRUSSON. Deliberazione 15 giugno 2000, n. 29.

Esame delle osservazioni all'approvazione del progetto preliminare della C.M. Evançon per realizzazione di aree di sosta lungo la S.R. 45 della Valle d'Ayas, costituente adozione di variante non sostanziale al vigente P.R.G.C., ai sensi ex art. 14, c. 1 lett. b) della L.R. 06.04.1998, n. 11, e relativa approvazione della variante. pag. 2834

Comune di BRUSSON. Deliberazione 15 giugno 2000, n. 30.

Esame delle osservazioni all'adozione di variante non sostanziale al vigente P.R.G.C. relativa alla modifica della valutazione storico ambientale di un fabbricato crollato, ai sensi art. 14, comma 1, lett. B, della L. R. 06.04.1998, n. 11 e relativa approvazione della variante. pag. 2836

Comune di CHARVENSOD.

Avviso ai sensi della L. 241/90 e della L.R. 18/99. pag. 2837

Comune di VILLENEUVE.

Accoglimento delle proposte di modificazione della Giunta regionale alla variante sostanziale n. 10 del P.R.G.C. pag. 2838

## PARTE TERZA

### AVVISI DI CONCORSO

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per la nomina ad un posto di educatore professionale (7<sup>a</sup> qualifica funzionale) nell'ambito dell'organico della Giunta regionale. pag. 2839

Comunità Montana Grand Paradis.

Estratto di bando di concorso pubblico per esami. pag. 2856

Comunità Montana Monte Cervino.

Estratto di bando di selezione unica pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo determinato, di n. 2 Istruttori Tecnici/Geometri - 6<sup>a</sup> q.f. - a 36 ore settimanali. pag. 2857

tion du projet d'exécution du parc de stationnement au hameau de Vollon valant variante non substantielle du PRGC en vigueur, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la LR n° 11 du 6 avril 1998. Approbation de ladite variante. page 2831

Commune de BRUSSON. Délibération n° 29 du 15 juin 2000,

portant examen des observations relatives à l'approbation de l'avant-projet proposé par la Communauté de montagne Evançon en vue de la réalisation d'aires de stationnement le long de la RR n° 45 de la vallée d'Ayas valant variante non substantielle du PRGC en vigueur, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la LR n° 11 du 6 avril 1998. Approbation de ladite variante. page 2834

Commune de BRUSSON. Délibération n° 30 du 15 juin 2000,

portant examen des observations relatives à la variante non substantielle du PRGC en vigueur concernant la modification de l'évaluation du point de vue historique et environnemental d'un bâtiment qui s'est écroulé, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, ainsi qu'approbation de la variante en question. page 2836

Commune de CHARVENSOD.

Avis au sens de la loi 241/90 et de la L.R. 18/99. page 2837

Commune de VILLENEUVE.

Accueil des modifications de la variante substantielle n° 10 du PRGC proposées par le Gouvernement régional. page 2838

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un éducateur professionnel (7<sup>e</sup> grade), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional. page 2839

Communauté de montagne Grand-Paradis.

Extrait d'un avis de concours. page 2856

Communauté de montagne Mont Cervin.

Extrait de la sélection unique publique, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, de deux Instructeurs Techniques/ Géomètres- 6<sup>ème</sup> grade - pour 36 heures hebdomadaires. page 2857

**Azienda di promozione turistica Monte Rosa – Piazza del Municipio, 1 – 11022 BRUSSON (AO).**

**Avviso di pubblicazione della graduatoria definitiva del concorso pubblico per esami per la copertura di un posto di coadiutore V<sup>a</sup> q. f. a tempo indeterminato nell'ambito dell'organico dell'A.P.T. Monte Rosa.** pag. 2862

**Azienda di promozione turistica Monte Rosa – Piazza del Municipio, 1 – 11022 BRUSSON (AO).**

**Avviso di pubblicazione della graduatoria definitiva del concorso pubblico per esami per la copertura di un posto di interprete VII q. f. a tempo indeterminato nell'ambito dell'organico dell'A.P.T. Monte Rosa.** pag. 2862

**Scuola di Specializzazione per la Formazione degli insegnanti della Scuola Secondaria – Corso Padre Lorenzo, 23 - 11100 AOSTA AO – tel. 0039 0165 277611/277612.**

**Bando di concorso pubblico per titoli ed esami per il reclutamento di n. 1 docente da utilizzare per le attività di tirocinio nella SSIS Valle d'Aosta – Anno accademico 2000/2001.** pag. 2863

## ANNUNZI LEGALI

**Regione Autonoma Valle d'Aosta – Presidenza della Giunta – Dipartimento legislativo e legale – Direzione Attività Contrattuale e Patrimoniale.**

**Avviso d'asta per la vendita di beni immobili.** pag. 2865

**Regione Autonoma Valle d'Aosta – Assessorato Industria, Artigianato ed Energia – Dipartimento Industria, Artigianato ed Energia - Direzione Servizio Contingentamento.**

**Bando di gara (Pubblico incanto).** pag. 2871

## INDICE SISTEMATICO

### ACQUE PUBBLICHE

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1917.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione idraulica del torrente Dora di Rhêmes in Località Thumel nel Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME, proposto dal Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME.** pag. 2802

**Agence de promotion touristique Mont Rose – Piazza del Municipio, 1 – 11022 BRUSSON (AO).**

**Avis de publication de la liste d'aptitude définitive d'un concours externe, sur épreuves, pour le recrutement d'un collaborateur V<sup>e</sup> grade (36 heures hebdomadaires).** page 2862

**Agence de promotion touristique Mont Rose – Piazza del Municipio, 1 – 11022 BRUSSON (AO).**

**Avis de publication de la liste d'aptitude définitive d'un concours externe, sur épreuves, pour le recrutement d'un interprète VII<sup>e</sup> grade (36 heures hebdomadaires).** page 2862

**Ecole de Spécialisation pour les Professeurs de l'Enseignement Secondaire – 23, avenue du Père Laurent - 11100 AOSTE AO – tél. 0039 0165 277611/277612.**

**Avis de concours externe sur titres et épreuves pour le recrutement d'un professeur chargé des stages de l'école de spécialisation pour les professeurs de l'enseignement secondaire de la Vallée d'Aoste – Année académique 2000/2001.** page 2863

## ANNONCES LÉGALES

**Région autonome Vallée d'Aoste - Présidence du Gouvernement – Département législatif et légal – Direction des contrats et du patrimoine.**

**Avis de vente de biens immeubles.** page 2865

**Région autonome Vallée d'Aoste – Département de l'industrie, de l'artisanat et de l'énergie – Direction des produits contingentés.**

**Avis d'appel d'offres ouvert.** page 2871

## INDEX SYSTÉMATIQUE

### EAUX PUBLIQUES

**Délibération n° 1917 du 12 juin 2000,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement hydraulique de la Doire de Rhêmes, à Thumel, dans la commune de RHÊMES-NOTRE-DAME, déposé par ladite commune.** page 2802

AMBIENTE

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1916.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di impianto paravalanghe nel bacino di Lavancher in comune di MORGEX, proposto dall'Assessorato del Territorio, Ambiente ed Opere pubbliche.

pag. 2800

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1917.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione idraulica del torrente Dora di Rhêmes in Località Thumel nel Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME, proposto dal Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME.

pag. 2802

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1918.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di adeguamento e razionalizzazione della viabilità forestale nel comprensorio di San Grato - Combatissière - Ausilière - Chamolé - Colle Plan Fenêtre in Comune di CHARVENSOD, proposto dal Comune di CHARVENSOD.

pag. 2804

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1919.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di adeguamento funzionale ed ambientale della S.S. 26/DIR tra il termine dell'autostrada Aosta-Monte Bianco ed il piazzale del traforo in Comune di COURMAYEUR, proposto dalla Società Traforo del Monte Bianco.

pag. 2807

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1920.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione delle opere a protezione della S.R. n. 28 tra le Località Thoules e Prelé nei comuni di VALPELLINE e OYACE, proposto dall'Assessorato del Territorio, Ambiente ed Opere pubbliche.

pag. 2809

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1921.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di un'area attrezzata per camper nella zona sottostante la diga di Beauregard in Comune di VALGRISENCHE, proposto dall'omonimo Comune.

pag. 2812

ASSISTENZA SANITARIA E OSPEDALIERA

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1944.**

Rilascio di nuova autorizzazione alla Società «SO.RI.VAL. S.R.L.», per l'apertura l'esercizio di un laboratorio di analisi cliniche, a seguito di trasferimento (DPR 14.01.1997 - DGR n. 4021/1998).

pag. 2815

ENVIRONNEMENT

**Délibération n° 1916 du 12 juin 2000,**

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'une installation paravalanche dans le bassin de Lavancher, dans la commune de MORGEX, déposé par l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

page 2800

**Délibération n° 1917 du 12 juin 2000,**

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement hydraulique de la Doire de Rhêmes, à Thumel, dans la commune de RHÊMES-NOTRE-DAME, déposé par ladite commune.

page 2802

**Délibération n° 1918 du 12 juin 2000,**

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement et de rationalisation de la voirie forestière dans le ressort de Saint-Grat - Combatissière - Ausilière - Chamolé - Col du Plan Fenêtre, dans la commune de CHARVENSOD, déposé par ladite commune.

page 2804

**Délibération n° 1919 du 12 juin 2000,**

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement, du point de vue fonctionnel et de l'environnement, de la RN n° 26/dir, de la sortie de l'autoroute Aoste-Mont-Blanc à l'esplanade du tunnel, dans la commune de COURMAYEUR, déposé par la Società Traforo del Monte Bianco SpA.

page 2807

**Délibération n° 1920 du 12 juin 2000,**

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation des ouvrages de protection de la route régionale n° 28, de Thoules à Prelé, dans les communes de VALPELLINE et d'OYACE, déposé par l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

page 2809

**Délibération n° 1921 du 12 juin 2000,**

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'une aire aménagée pour les camping-cars dans la zone située en aval de la digue de Beauregard, dans la commune de VALGRISENCHE, déposé par ladite commune.

page 2812

ASSISTENCE MÉDICALE ET HOSPITALIÈRE

**Délibération n° 1944 du 12 juin 2000,**

portant nouvelle autorisation d'ouvrir et de mettre en service un laboratoire d'analyses cliniques accordée à la société «SO.RI.VAL. S.r.l.», suite à son déplacement (DPR du 14 janvier 1997 et délibération du Gouvernement régional n° 4021/1998).

page 2815

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1945.**

Rilascio di autorizzazione alla U.S.L. della Valle d'Aosta, per l'apertura e l'esercizio di un centro traumatologico territoriale a GRESSAN, loc. Pila (DPR 14.01.1997 - DGR 4021/1998).

pag. 2818

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1946.**

Rilascio di autorizzazione alla U.S.L. della Valle d'Aosta, per l'apertura e l'esercizio di un centro traumatologico territoriale a COURMAYEUR (DPR 14.01.1997 - DGR 4021/1998).

pag. 2821

**ASSISTENZA SOCIALE**

**Decreto 26 giugno 2000, n. 327.**

Istituzione Consiglio Territoriale per l'immigrazione della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

pag. 2785

**Decreto 26 giugno 2000, n. 332.**

Iscrizione nel Registro regionale delle Organizzazioni di volontariato.

pag. 2790

**ASSOCIAZIONI**

**Decreto 26 giugno 2000, n. 332.**

Iscrizione nel Registro regionale delle Organizzazioni di volontariato.

pag. 2790

**Délibération n° 1823 du 3 juin 2000,**

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de MM. Franco COMETTO, Mario VIETTI et Simone VOYAT, en qualité de conseillers, représentants de la Région, au sein du Conseil d'administration de la Fondation Emile Chanoux, pour le quinquennat 2000-2005.

page 2798

**Délibération n° 1824 du 3 juin 2000,**

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de M. Franco PROMENT, en qualité de Président, représentant de la Région, au sein du Comité de révision de la Fondation Emile Chanoux, pour le quinquennat 2000-2005.

page 2798

**Délibération n° 1825 du 3 juin 2000,**

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de Mme Enrica BIONAZ, en qualité de membre titulaire, représentant de la Région, au sein du Comité de révision de la Fondation Emile Chanoux, pour le quinquennat 2000-2005.

page 2799

**Délibération n° 1826 du 3 juin 2000,**

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de M. Luca POGGIANTI, en qualité de

**Délibération n° 1945 du 12 juin 2000,**

autorisant l'USL de la Vallée d'Aoste à ouvrir et à mettre en service un centre traumatologique territorial à Pila, dans la commune de GRESSAN (DPR du 14 janvier 1997 et délibération du Gouvernement régional n° 4021/1998).

page 2818

**Délibération n° 1946 du 12 juin 2000,**

autorisant l'USL de la Vallée d'Aoste à ouvrir et à mettre en service un centre traumatologique territorial à COURMAYEUR (DPR du 14 janvier 1997 et délibération du Gouvernement régional n° 4021/1998).

page 2821

**AIDE SOCIALE**

**Arrêté n° 327 du 26 juin 2000,**

portant institution du Conseil territorial de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 2785

**Arrêté n° 332 du 26 janvier 2000,**

portant immatriculation au Registre régional des organisations bénévoles.

page 2790

**ASSOCIATIONS**

**Arrêté n° 332 du 26 janvier 2000,**

portant immatriculation au Registre régional des organisations bénévoles.

page 2790

**Deliberazione 3 giugno 2000, n. 1823.**

Designazione, ai sensi della legge regionale n. 11/97, dei Sigg. Franco COMETTO, Mario VIETTI e Simone VOYAT, quali rappresentanti della Regione, con funzioni di consiglieri, in seno al Consiglio di amministrazione della Fondazione Emile Chanoux, per il quinquennio 2000/2005.

pag. 2798

**Deliberazione 3 giugno 2000, n. 1824.**

Designazione, ai sensi della L.R. n. 11/97, del Sig. Franco PROMENT quale rappresentante della Regione, con funzioni di presidente, in seno al Comitato di revisione della Fondazione Emile Chanoux, per il quinquennio 2000/2005.

pag. 2798

**Deliberazione 3 giugno 2000, n. 1825.**

Designazione, ai sensi della legge regionale n. 11/97, della Sig.ra Enrica BIONAZ quale rappresentante della Regione in seno al Comitato di revisione della Fondazione Emile Chanoux, con funzioni di componente effettiva, per il quinquennio 2000/2005.

pag. 2799

**Deliberazione 3 giugno 2000, n. 1826.**

Designazione, ai sensi della legge regionale n. 11/97, del Sig. Luca POGGIANTI quale rappresentante della

**membre suppléant, représentant de la Région, au sein du Comité de révision de la Fondation Emile Chanoux, pour le quinquennat 2000–2005.** page 2799

**Délibération n° 1827 du 3 juin 2000,**

**portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de MM. Pierluigi DELLAVALLE, Alessia DI ADDARIO, Eligio MILANO, Lodovico PASSERIN D'ENTRÈVES, Luca PLATTNER et Lorenzo SOMMO, en qualité de conseillers, représentants de la Région, au sein du Conseil d'administration de la «Fondazione Centro Internazionale su Diritto, Società ed Economia», pour le quinquennat 2000–2005.** page 2799

**Délibération n° 1371/XI du 7 juin 2000,**

**portant désignation des représentants de la Région au sein du comité scientifique de la «Fondazione Centro internationale su diritto, società e economia».** page 2828

#### ATTIVITÀ CULTURALI

**Deliberazione 7 giugno 2000, n. 1374/XI.**

**Concessione di un contributo alla Banda musicale di CHAMBAVE per il completamento delle divise in uso, ai sensi della Legge Regionale 20 agosto 1993, n. 69. Impegno di spesa.** pag. 2828

**Délibération n° 1375/XI du 7 juin 2000,**

**portant octroi d'une subvention à la Chorale «Louis Cunéaz» de GRESSAN pour la participation à une manifestation à l'extérieur de la Vallée d'Aoste, aux termes de la Loi régionale n° 69/1993. Engagement de dépense.** page 2829

**Deliberazione 7 giugno 2000, n. 1376/XI.**

**Concessione di un contributo di Lire 10.000.000 al Coro «Penne Nere», di AOSTA, per l'acquisto delle divise, ai sensi della Legge Regionale 20 agosto 1993, n. 69. Impegno di spesa.** pag. 2829

**Deliberazione 7 giugno 2000, n. 1377/XI.**

**Concessione, ai sensi della L.R. 31/92, di un contributo a favore del Clan Mor Arth – Clan della Grande Orsa per l'organizzazione di «Celtica 2000». Manifestazione internazionale di musica e cultura celtica, in programma a COURMAYEUR e a LA THUILE dal 6 al 9 luglio 2000. Impegno di spesa.**

pag. 2830

**Deliberazione 7 giugno 2000, n. 1378/XI.**

**Concessione, ai sensi della L.R. 31/1992, di un contributo a favore della Studio Cooperativa a r.l. per l'organizzazione del Festival cinematografico «Noir in Festival 2000», in programma a COURMAYEUR dal 5 all'11 dicembre 2000. Impegno di spesa.**

pag. 2831

**Regione in seno al Comitato di revisione della Fondazione Emile Chanoux, con funzioni di membro supplente, per il quinquennio 2000/2005.** pag. 2799

**Deliberazione 3 giugno 2000, n. 1827.**

**Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, della Sig.ra Alessia DI ADDARIO e dei Sigg. Pierluigi DALLAVALLE, Eligio MILANO, Lodovico PASSERIN D'ENTRÈVES, Luca PLATTNER e Lorenzo SOMMO, quali rappresentanti della Regione, con funzioni di consiglieri, in seno al Consiglio di amministrazione della «Fondazione centro internazionale su diritto, società ed economia», per il quinquennio 2000/2005.** pag. 2799

**Deliberazione 7 giugno 2000, n. 1371/XI.**

**Designazione di rappresentanti della Regione in seno al comitato scientifico della Fondazione Centro internazionale su diritto, società e economia.**

pag. 2828

#### ACTIVITÉS CULTURELLES

**Délibération n° 1374/XI du 7 juin 2000,**

**portant octroi d'une subvention à la fanfare de CHAMBAVE en vue de l'achat d'articles destinés à compléter les uniformes, aux termes de la loi régionale n° 69 du 20 août 1993, et engagement de la dépense y afférente.** page 2828

**Deliberazione 7 giugno 2000, n. 1375/XI.**

**Concessione di un contributo al coro «Louis Cunéaz» di GRESSAN per la partecipazione a una manifestazione svoltasi fuori dalla Valle d'Aosta, ai sensi della legge regionale n. 69/93. Impegno di spesa.** pag. 2829

**Délibération n° 1376/XI du 7 juin 2000,**

**portant octroi d'une subvention de 10 000 000 L au chœur «Penne Nere» d'AOSTE pour l'achat des uniformes, aux termes de la loi régionale n° 69 du 20 août 1993, et engagement de la dépense y afférente.** page 2829

**Délibération n° 1377/XI du 7 juin 2000,**

**portant octroi, aux termes de la LR n° 31/1992, d'une subvention au «Clan Mor Arth – Clan della Grande Orsa» pour l'organisation de la manifestation internationale de musique et de culture celtiques «Celtica 2000», qui se déroulera à COURMAYEUR et à LA THUILE du 6 au 9 juillet 2000, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.**

page 2830

**Délibération n° 1378/XI du 7 juin 2000,**

**portant octroi, aux termes de la LR n° 31/1992, d'une subvention à la société «Studio Cooperativa a rl» pour l'organisation du festival cinématographique international «Noir in Festival 2000», qui se déroulera à COURMAYEUR du 5 au 11 décembre 2000, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.** page 2831

## BILANCIO

### Deliberazione 19 giugno 2000, n. 1979.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 2823

### Délibération n° 1980 du 19 juin 2000,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2000. page 2823

### Deliberazione 19 giugno 2000, n. 1981.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 2825

## COMMERCIO

### Deliberazione 27 maggio 2000, n. 1652.

Disciplina dell'attivazione e del riconoscimento dei Centri Polifunzionali, di cui all'art. 12 della L.R. 7 giugno 1999, n. 12, recante principi e direttive per l'esercizio dell'attività commerciale. pag. 2792

## CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

### Decreto 22 giugno 2000, n. 324.

Nomina della commissione esaminatrice per l'accertamento della conoscenza della lingua francese al personale inserito nel quadro permanente del Centro Addestramento Alpino di AOSTA. pag. 2771

### Decreto 26 giugno 2000, n. 328.

Integrazioni alla composizione della Consulta regionale dell'Economia e del Lavoro, costituita con decreto n. 141, prot. n. 4742/5FIN, in data 9 marzo 1998. pag. 2787

## ENTI LOCALI

### Comune di BRUSSON. Deliberazione 15 giugno 2000, n. 28.

Esame delle osservazioni all'approvazione del progetto esecutivo per la realizzazione di parcheggio in frazione Vollon, costituente adozione di variante non sostanziale al vigente P.R.G.C., ai sensi dell'art. 14, c. 1 lett. b) della L.R. 06.04.1998, n. 11, e relativa approvazione della variante. pag. 2831

### Comune di BRUSSON. Deliberazione 15 giugno 2000, n. 29.

Esame delle osservazioni all'approvazione del progetto preliminare della C.M. Evançon per realizzazione di aree di sosta lungo la S.R. 45 della Valle d'Ayas, costituente

## BUDGET

### Délibération n° 1979 du 19 juin 2000,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2000 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion y afférent. page 2823

### Deliberazione 19 giugno 2000, n. 1980.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2000. pag. 2823

### Délibération n° 1981 du 19 juin 2000,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion. page 2825

## COMMERCE

### Délibération n° 1652 du 27 mai 2000,

portant réglementation de mise en place et de l'agrément des centres multifonctionnels visés à l'article 12 de la LR n° 12 du 7 juin 1999 (Principes et directives en matière d'exercice des activités commerciales). page 2792

## CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

### Arrêté n° 324 du 22 juin 2000,

portant nomination du jury chargé de la vérification de la connaissance de la langue française des personnels du cadre permanent du Centre d'instruction alpine d'AOSTA. page 2771

### Arrêté n° 328 du 26 juin 2000,

complétant la composition de la Conférence régionale de l'économie et de l'emploi, constituée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 141 du 9 mars 1998, réf. n° 4752/5FIN. page 2787

## COLLECTIVITÉS LOCALES

### Commune de BRUSSON. Délibération n° 28 du 15 juin 2000,

portant examen des observations relatives à l'approbation du projet d'exécution du parc de stationnement au hameau de Vollon valant variante non substantielle du PRGC en vigueur, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la LR n° 11 du 6 avril 1998. Approbation de ladite variante. page 2831

### Commune de BRUSSON. Délibération n° 29 du 15 juin 2000,

portant examen des observations relatives à l'approbation de l'avant-projet proposé par la Communauté de montagne Éviançon en vue de la réalisation d'aires de stationnement le

**adozione di variante non sostanziale al vigente P.R.G.C., ai sensi ex art. 14, c. 1 lett. b) della L.R. 06.04.1998, n. 11, e relativa approvazione della variante.**

pag. 2834

**Comune di BRUSSON. Deliberazione 15 giugno 2000, n. 30.**

**Esame delle osservazioni all'adozione di variante non sostanziale al vigente P.R.G.C. relativa alla modifica della valutazione storico ambientale di un fabbricato crollato, ai sensi art. 14, comma 1, lett. B, della L. R. 06.04.1998, n. 11 e relativa approvazione della variante.**

pag. 2836

**Comune di CHARVENSOD.**

**Avviso ai sensi della L. 241/90 e della L.R. 18/99.**

pag. 2837

**Comune di VILLENEUVE.**

**Accoglimento delle proposte di modificazione della Giunta regionale alla variante sostanziale n. 10 del P.R.G.C.**

pag. 2838

#### ESPROPRIAZIONI

**Decreto 23 giugno 2000, n. 326.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni in Comune di SAINT-DENIS, necessari all'esecuzione dei lavori di sistemazione e ammodernamento della S.R. n. 12 nel tratto compreso tra le frazioni Del e Etrobléyaz.**

pag. 2772

**Comune di CHARVENSOD.**

**Avviso ai sensi della L. 241/90 e della L.R. 18/99.**

pag. 2837

#### FARMACIE

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1942.**

**Approvazione della graduatoria degli idonei e dichiarazione dei vincitori del concorso pubblico per titoli ed esami, per l'assegnazione di quattro sedi farmaceutiche rurali, a modifica di quella già approvata con deliberazione n. 849 del 20 marzo 2000.**

pag. 2814

#### FINANZE

**Deliberazione 19 giugno 2000, n. 1979.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 2823

**long de la RR n° 45 de la vallée d'Ayas valant variante non substantielle du PRGC en vigueur, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la LR n° 11 du 6 avril 1998. Approbation de ladite variante.**

page 2834

**Commune de BRUSSON. Délibération n° 30 du 15 juin 2000,**

**portant examen des observations relatives à la variante non substantielle du PRGC en vigueur concernant la modification de l'évaluation du point de vue historique et environnemental d'un bâtiment qui s'est écroulé, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, ainsi qu'approbation de la variante en question.**

page 2836

**Commune de CHARVENSOD.**

**Avis au sens de la loi 241/90 et de la L.R. 18/99.**

page 2837

**Commune de VILLENEUVE.**

**Accueil des modifications de la variante substantielle n° 10 du PRGC proposées par le Gouvernement régional.**

page 2838

#### EXPROPRIATIONS

**Arrêté n° 326 du 23 juin 2000,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux de réfection et de réaménagement de la route régionale n° 12, entre les hameaux de Del et d'Étrobléyaz, dans la commune de SAINT-DENIS.**

page 2772

**Commune de CHARVENSOD.**

**Avis au sens de la loi 241/90 et de la L.R. 18/99.**

page 2837

#### PHARMACIES

**Délibération n° 1942 du 12 juin 2000,**

**portant approbation de la liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour l'attribution de quatre pharmacies rurales vacantes, en Vallée d'Aoste, déclaration des lauréats y afférents et modification de la liste d'aptitude approuvée par la délibération du Gouvernement régional n° 849 du 20 mars 2000.**

page 2814

#### FINANCES

**Délibération n° 1979 du 19 juin 2000,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2000 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion y afférent.**

page 2823

**Délibération n° 1980 du 19 juin 2000,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de  
caisse de l'année 2000. page 2823

**Deliberazione 19 giugno 2000, n. 1981.**

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto  
dei residui passivi per perenzione amministrativa e recla-  
mate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conse-  
guente modifica al bilancio di gestione. pag. 2825

**FINANZIAMENTI VARI**

**Deliberazione 7 giugno 2000, n. 1374/XI.**

Concessione di un contributo alla Banda musicale di  
CHAMBAVE per il completamento delle divise in uso, ai  
sensi della Legge Regionale 20 agosto 1993, n. 69. Impe-  
gno di spesa. pag. 2828

**Délibération n° 1375/XI du 7 juin 2000,**

portant octroi d'une subvention à la Chorale «Louis Cunéaz»  
de GRESSAN pour la participation à une manifestation à  
l'extérieur de la Vallée d'Aoste, aux termes de la Loi régiona-  
le n° 69/1993. Engagement de dépense. page 2829

**Deliberazione 7 giugno 2000, n. 1376/XI.**

Concessione di un contributo di Lire 10.000.000 al Coro  
«Penne Nere», di AOSTA, per l'acquisto delle divise, ai  
sensi della Legge Regionale 20 agosto 1993, n. 69. Impe-  
gno di spesa. pag. 2829

**Deliberazione 7 giugno 2000, n. 1377/XI.**

Concessione, ai sensi della L.R. 31/92, di un contributo a  
favore del Clan Mor Arth – Clan della Grande Orsa per  
l'organizzazione di «Celtica 2000». Manifestazione inter-  
nazionale di musica e cultura celtica, in programma a  
COURMAYEUR e a LA THUILE dal 6 al 9 luglio 2000.  
Impegno di spesa. pag. 2830

**Deliberazione 7 giugno 2000, n. 1378/XI.**

Concessione, ai sensi della L.R. 31/1992, di un contributo  
a favore della Studio Cooperativa a r.l. per l'organizza-  
zione del Festival cinematografico «Noir in Festival  
2000», in programma a COURMAYEUR dal 5 all'11  
dicembre 2000. Impegno di spesa. pag. 2831

**FORESTE E TERRITORI MONTANI**

**Délibération n° 1821 du 3 juin 2000,**

portant nomination, aux termes de la Loi régionale  
n° 11/1997, de M. Pietro PASSERIN D'ENTRÈVES E  
COURMAYEUR, en qualité de Président, représentant  
de la Région, au sein du Conseil d'administration du Parc  
naturel du Mont Avic, pour le quinquennat 2000-2005.  
page 2797

**Deliberazione 19 giugno 2000, n. 1980.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno  
2000. pag. 2823

**Délibération n° 1981 du 19 juin 2000,**

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des  
restes à payer pour péremption administrative et réclamées  
par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de résér-  
ve et modification du budget de gestion. page 2825

**FINANCEMENTS DIVERS**

**Délibération n° 1374/XI du 7 juin 2000,**

portant octroi d'une subvention à la fanfare de CHAMBA-  
VE en vue de l'achat d'articles destinés à compléter les uni-  
formes, aux termes de la loi régionale n° 69 du 20 août 1993,  
et engagement de la dépense y afférente. page 2828

**Deliberazione 7 giugno 2000, n. 1375/XI.**

Concessione di un contributo al coro «Louis Cunéaz» di  
GRESSAN per la partecipazione a una manifestazione  
svoltasi fuori dalla Valle d'Aosta, ai sensi della legge  
regionale n. 69/93. Impegno di spesa. pag. 2829

**Délibération n° 1376/XI du 7 juin 2000,**

portant octroi d'une subvention de 10 000 000 L au chœur  
«Penne Nere» d'AOSTE pour l'achat des uniformes, aux  
termes de la loi régionale n° 69 du 20 août 1993, et enga-  
gement de la dépense y afférente. page 2829

**Délibération n° 1377/XI du 7 juin 2000,**

portant octroi, aux termes de la LR n° 31/1992, d'une sub-  
vention au «Clan Mor Arth – Clan della Grande Orsa»  
pour l'organisation de la manifestation internationale de  
musique et de culture celtiques «Celtica 2000», qui se  
déroulera à COURMAYEUR et à LA THUILE du 6 au 9  
juillet 2000, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.  
page 2830

**Délibération n° 1378/XI du 7 juin 2000,**

portant octroi, aux termes de la LR n° 31/1992, d'une  
subvention à la société «Studio Cooperativa a rl» pour  
l'organisation du festival cinématographique internatio-  
nal «Noir in Festival 2000», qui se déroulera à COUR-  
MAYEUR du 5 au 11 décembre 2000, ainsi qu'enga-  
gement de la dépense y afférente. page 2831

**FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE**

**Deliberazione 3 giugno 2000, n. 1821.**

Nomina, ai sensi della L.R. n. 11/97, del Sig. Pietro PAS-  
SERIN D'ENTREVEVES E COURMAYEUR quale rappre-  
sentante della Regione, con funzioni di presidente, in seno  
al Consiglio di amministrazione del Parco naturale del  
Mont-Avic, per il quinquennio 2000/2005. pag. 2797

**Délibération n° 1822 du 3 juin 2000,**

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de MM. Daniela NOVALLET, Amedeo Maria PARINI e Fiorentino RAIMO, en qualité de membres, représentants de la Région, au sein du Conseil des Commissaires aux comptes du Parc naturel du Mont Avic, pour le quinquennat 2000–2005. page 2799

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1918.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di adeguamento e razionalizzazione della viabilità forestale nel comprensorio di San Grato - Combatissière - Ausilière - Chamolé - Colle Plan Fenêtre in Comune di CHARVENSOD, proposto dal Comune di CHARVENSOD. pag. 2804

**LAVORO**

**Decreto 26 giugno 2000, n. 328.**

Integrazioni alla composizione della Consulta regionale dell'Economia e del Lavoro, costituita con decreto n. 141, prot. n. 4742/5FIN, in data 9 marzo 1998. pag. 2787

**LINGUA FRANCESE**

**Decreto 22 giugno 2000, n. 324.**

Nomina della commissione esaminatrice per l'accertamento della conoscenza della lingua francese al personale inserito nel quadro permanente del Centro Addestramento Alpino di AOSTA. pag. 2771

**NOMINE**

**Decreto 21 giugno 2000, n. 323.**

Nomina del commissario straordinario per la gestione provvisoria della «Fondazione per la formazione professionale turistica», ai sensi dell'art. 25 del Codice Civile. pag. 2771

**Délibération n° 1821 du 3 juin 2000,**

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de M. Pietro PASSERIN D'ENTRÈVES E COURMAYEUR, en qualité de Président, représentant de la Région, au sein du Conseil d'administration du Parc naturel du Mont Avic, pour le quinquennat 2000–2005. page 2797

**Délibération n° 1822 du 3 juin 2000,**

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de MM. Daniela NOVALLET, Amedeo Maria PARINI e Fiorentino RAIMO, en qualité de membres, représentants de la Région, au sein du Conseil des Commissaires aux comptes du Parc naturel du Mont Avic, pour le quinquennat 2000–2005. page 2798

**Deliberazione 3 giugno 2000, n. 1822.**

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, della Sig.ra Daniela NOVALLET e dei Sigg. Amedeo Maria PARINI e Fiorentino RAIMO, quali rappresentanti della Regione in seno al Collegio dei revisori dei conti del Parco naturale del Mont-Avic, per il quinquennio 2000/2005. pag. 2799

**Délibération n° 1918 du 12 juin 2000,**

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement et de rationalisation de la voirie forestière dans le ressort de Saint-Grat – Combatissière – Ausilière – Chamolé – Col du Plan Fenêtre, dans la commune de CHARVENSOD, déposé par ladite commune. page 2804

**EMPLOI**

**Arrêté n° 328 du 26 juin 2000,**

complétant la composition de la Conférence régionale de l'économie et de l'emploi, constituée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 141 du 9 mars 1998, réf. n° 4752/5FIN. page 2787

**LANGUE FRANÇAISE**

**Arrêté n° 324 du 22 juin 2000,**

portant nomination du jury chargé de la vérification de la connaissance de la langue française des personnels du cadre permanent du Centre d'instruction alpine d'AOSTE. page 2771

**NOMINATIONS**

**Arrêté n° 323 du 21 juin 2000,**

portant nomination du commissaire extraordinaire chargé de la gestion provisoire de la «Fondazione per la formazione professionale turistica», aux termes de l'art. 25 du code civil. page 2771

**Deliberazione 3 giugno 2000, n. 1821.**

Nomina, ai sensi della L.R. n. 11/97, del Sig. Pietro PASSERIN D'ENTRÈVES E COURMAYEUR quale rappresentante della Regione, con funzioni di presidente, in seno al Consiglio di amministrazione del Parco naturale del Mont-Avic, per il quinquennio 2000/2005. pag. 2797

**Deliberazione 3 giugno 2000, n. 1822.**

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, della Sig.ra Daniela NOVALLET e dei Sigg. Amedeo Maria PARINI e Fiorentino RAIMO, quali rappresentanti della Regione in seno al Collegio dei revisori dei conti del Parco naturale del Mont-Avic, per il quinquennio 2000/2005. pag. 2798

**Délibération n° 1823 du 3 juin 2000,**

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de MM. Franco COMETTO, Mario VIETTI et Simone VOYAT, en qualité de conseillers, représentants de la Région, au sein du Conseil d'administration de la Fondation Emile Chanoux, pour le quinquennat 2000-2005. page 2798

**Délibération n° 1824 du 3 juin 2000,**

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de M. Franco PROMENT, en qualité de Président, représentant de la Région, au sein du Comité de révision de la Fondation Emile Chanoux, pour le quinquennat 2000-2005. page 2798

**Délibération n° 1825 du 3 juin 2000,**

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de Mme Enrica BIONAZ, en qualité de membre titulaire, représentant de la Région, au sein du Comité de révision de la Fondation Emile Chanoux, pour le quinquennat 2000-2005. page 2799

**Délibération n° 1826 du 3 juin 2000,**

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de M. Luca POGGIANTI, en qualité de membre suppléant, représentant de la Région, au sein du Comité de révision de la Fondation Emile Chanoux, pour le quinquennat 2000-2005. page 2799

**Délibération n° 1827 du 3 juin 2000,**

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de MM. Pierluigi DELLAVALLE, Alessia DI ADDARIO, Eligio MILANO, Lodovico PASSERIN D'ENTRÈVES, Luca PLATTNER et Lorenzo SOMMO, en qualité de conseillers, représentants de la Région, au sein du Conseil d'administration de la «Fondazione Centro Internazionale su Diritto, Società ed Economia», pour le quinquennat 2000-2005. page 2799

**Délibération n° 1371/XI du 7 juin 2000,**

portant désignation des représentants de la Région au sein du comité scientifique de la «Fondazione Centro internazionale su diritto, società e economia». page 2828

**OCCUPAZIONE D'URGENZA**

**Decreto 26 giugno 2000, n. 329.**

Variante al progetto di recupero e valorizzazione del forte e del borgo medievale di BARD. pag. 2788

**OPERE PUBBLICHE**

**Decreto 26 giugno 2000, n. 329.**

Variante al progetto di recupero e valorizzazione del for-

**Deliberazione 3 giugno 2000, n. 1823.**

Designazione, ai sensi della legge regionale n. 11/97, dei Sigg. Franco COMETTO, Mario VIETTI e Simone VOYAT, quali rappresentanti della Regione, con funzioni di consiglieri, in seno al Consiglio di amministrazione della Fondation Emile Chanoux, per il quinquennio 2000/2005. pag. 2798

**Deliberazione 3 giugno 2000, n. 1824.**

Designazione, ai sensi della L.R. n. 11/97, del Sig. Franco PROMENT quale rappresentante della Regione, con funzioni di presidente, in seno al Comitato di revisione della Fondation Emile Chanoux, per il quinquennio 2000/2005. pag. 2798

**Deliberazione 3 giugno 2000, n. 1825.**

Designazione, ai sensi della legge regionale n. 11/97, della Sig.ra Enrica BIONAZ quale rappresentante della Regione in seno al Comitato di revisione della Fondation Emile Chanoux, con funzioni di componente effettiva, per il quinquennio 2000/2005. pag. 2799

**Deliberazione 3 giugno 2000, n. 1826.**

Designazione, ai sensi della legge regionale n. 11/97, del Sig. Luca POGGIANTI quale rappresentante della Regione in seno al Comitato di revisione della Fondation Emile Chanoux, con funzioni di membro supplente, per il quinquennio 2000/2005. pag. 2799

**Deliberazione 3 giugno 2000, n. 1827.**

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, della Sig.ra Alessia DI ADDARIO e dei Sigg. Pierluigi DALLAVALLE, Eligio MILANO, Lodovico PASSERIN D'ENTRÈVES, Luca PLATTNER e Lorenzo SOMMO, quali rappresentanti della Regione, con funzioni di consiglieri, in seno al Consiglio di amministrazione della «Fondazione centro internazionale su diritto, società ed economia», per il quinquennio 2000/2005. pag. 2799

**Deliberazione 7 giugno 2000, n. 1371/XI.**

Designazione di rappresentanti della Regione in seno al comitato scientifico della Fondazione Centro internazionale su diritto, società e economia. pag. 2828

**OCCUPATIONS D'URGENCE**

**Arrêté n° 329 du 26 juin 2000,**

relatif à une variante du projet de restauration et de valorisation du fort et du bourg médiéval de BARD. pag. 2788

**TRAVAUX PUBLICS**

**Arrêté n° 329 du 26 juin 2000,**

relatif à une variante du projet de restauration et de valo-

**te e del borgo medievale di BARD.**

pag. 2788

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1916.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di impianto paravalanghe nel bacino di Lavancher in comune di MORGEX, proposto dall'Assessorato del Territorio, Ambiente ed Opere pubbliche.

pag. 2800

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1920.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione delle opere a protezione della S.R. n. 28 tra le Località Thoules e Prelé nei comuni di VALPELLINE e OYACE, proposto dall'Assessorato del Territorio, Ambiente ed Opere pubbliche.

pag. 2809

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1921.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di un'area attrezzata per camper nella zona sottostante la diga di Beauregard in Comune di VALGRISENCHE, proposto dall'omonimo Comune.

pag. 2812

**Comune di BRUSSON. Deliberazione 15 giugno 2000, n. 28.**

Esame delle osservazioni all'approvazione del progetto esecutivo per la realizzazione di parcheggio in frazione Vollon, costituente adozione di variante non sostanziale al vigente P.R.G.C., ai sensi dell'art. 14, c. 1 lett. b) della L.R. 06.04.1998, n. 11, e relativa approvazione della variante.

pag. 2831

**Comune di BRUSSON. Deliberazione 15 giugno 2000, n. 29.**

Esame delle osservazioni all'approvazione del progetto preliminare della C.M. Evançon per realizzazione di aree di sosta lungo la S.R. 45 della Valle d'Ayas, costituente adozione di variante non sostanziale al vigente P.R.G.C., ai sensi ex art. 14, c. 1 lett. b) della L.R. 06.04.1998, n. 11, e relativa approvazione della variante.

pag. 2834

**Comune di BRUSSON. Deliberazione 15 giugno 2000, n. 30.**

Esame delle osservazioni all'adozione di variante non sostanziale al vigente P.R.G.C. relativa alla modifica della valutazione storico ambientale di un fabbricato crollato, ai sensi art. 14, comma 1, lett. B, della L. R. 06.04.1998, n. 11 e relativa approvazione della variante.

pag. 2836

**Comune di CHARVENSOD.**

Avviso ai sensi della L. 241/90 e della L.R. 18/99.

pag. 2837

**risation du fort et du bourg médiéval de BARD.**

page 2788

**Délibération n° 1916 du 12 juin 2000,**

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'une installation paravalanche dans le bassin de Lavancher, dans la commune de MORGEX, déposé par l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

page 2800

**Délibération n° 1920 du 12 juin 2000,**

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation des ouvrages de protection de la route régionale n° 28, de Thoules à Prelé, dans les communes de VALPELLINE et d'OYACE, déposé par l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

page 2809

**Délibération n° 1921 du 12 juin 2000,**

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'une aire aménagée pour les camping-cars dans la zone située en aval de la digue de Beauregard, dans la commune de VALGRISENCHE, déposé par ladite commune.

page 2812

**Commune de BRUSSON. Délibération n° 28 du 15 juin 2000,**

portant examen des observations relatives à l'approbation du projet d'exécution du parc de stationnement au hameau de Vollon valant variante non substantielle du PRGC en vigueur, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la LR n° 11 du 6 avril 1998. Approbation de ladite variante.

page 2831

**Commune de BRUSSON. Délibération n° 29 du 15 juin 2000,**

portant examen des observations relatives à l'approbation de l'avant-projet proposé par la Communauté de montagne Evançon en vue de la réalisation d'aires de stationnement le long de la RR n° 45 de la vallée d'Ayas valant variante non substantielle du PRGC en vigueur, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la LR n° 11 du 6 avril 1998. Approbation de ladite variante.

page 2834

**Commune de BRUSSON. Délibération n° 30 du 15 juin 2000,**

portant examen des observations relatives à la variante non substantielle du PRGC en vigueur concernant la modification de l'évaluation du point de vue historique et environnemental d'un bâtiment qui s'est écroulé, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, ainsi qu'approbation de la variante en question.

page 2836

**Commune de CHARVENSOD.**

Avis au sens de la loi 241/90 et de la L.R. 18/99.

page 2837

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

ERRATA CORRIGE.

**Legge regionale 19 giugno 2000, n. 14.**  
(Pubblicata sul Bollettino Ufficiale del 27 giugno 2000,  
n. 28). pag. 2769

TERRITORIO

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1918.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di adeguamento e razionalizzazione della viabilità forestale nel comprensorio di San Grato - Combatissière - Ausilière - Chamolé - Colle Plan Fenêtre in Comune di CHARVENSOD, proposto dal Comune di CHARVENSOD. pag. 2804

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1919.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di adeguamento funzionale ed ambientale della S.S. 26/DIR tra il termine dell'autostrada Aosta-Monte Bianco ed il piazzale del traforo in Comune di COURMAYEUR, proposto dalla Società Traforo del Monte Bianco. pag. 2807

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1920.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione delle opere a protezione della S.R. n. 28 tra le Località Thoules e Prelé nei comuni di VALPELLINE e OYACE, proposto dall'Assessorato del Territorio, Ambiente ed Opere pubbliche. pag. 2809

TRASPORTI

**Decreto 23 giugno 2000, n. 326.**

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni in Comune di SAINT-DENIS, necessari all'esecuzione dei lavori di sistemazione e ammodernamento della S.R. n. 12 nel tratto compreso tra le frazioni Del e Etrobléyaz. pag. 2772

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1919.**

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di adeguamento funzionale ed ambientale della S.S. 26/DIR tra il termine dell'autostrada Aosta-Monte Bianco ed il piazzale del traforo in Comune di COURMAYEUR, proposto dalla Società Traforo del Monte Bianco. pag. 2807

TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

**Decreto 22 giugno 2000, n. 55.**

Classificazione di azienda alberghiera per il triennio 2000/20004. pag. 2791

ORGANISATION DE LA RÉGION

ERRATA.

**Loi régionale n° 14 du 19 juin 2000.**  
(Publiée au B.O. n° 28 du 27 juin 2000). page 2769

TERRITOIRE

**Délibération n° 1918 du 12 juin 2000,**

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement et de rationalisation de la voirie forestière dans le ressort de Saint-Grat - Combatissière - Ausilière - Chamolé - Col du Plan Fenêtre, dans la commune de CHARVENSOD, déposé par ladite commune. page 2804

**Délibération n° 1919 du 12 juin 2000,**

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement, du point de vue fonctionnel et de l'environnement, de la RN n° 26/dir, de la sortie de l'autoroute Aoste-Mont-Blanc à l'esplanade du tunnel, dans la commune de COURMAYEUR, déposé par la Società Traforo del Monte Bianco SpA. page 2807

**Délibération n° 1920 du 12 juin 2000,**

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation des ouvrages de protection de la route régionale n° 28, de Thoules à Prelé, dans les communes de VALPELLINE et d'OYACE, déposé par l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics. page 2809

TRANSPORTS

**Arrêté n° 326 du 23 juin 2000,**

portant détermination de l'indemnité provisoire afférente à l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux de réfection et de réaménagement de la route régionale n° 12, entre les hameaux de Del et d'Étrobléyaz, dans la commune de SAINT-DENIS. page 2772

**Délibération n° 1919 du 12 juin 2000,**

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement, du point de vue fonctionnel et de l'environnement, de la RN n° 26/dir, de la sortie de l'autoroute Aoste-Mont-Blanc à l'esplanade du tunnel, dans la commune de COURMAYEUR, déposé par la Società Traforo del Monte Bianco SpA. page 2807

TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

**Arrêté n° 55 du 22 juin 2000,**

portant classement d'un établissement hôtelier pour la période 2000/2004. page 2791

UNITÀ SANITARIA LOCALE

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1942.**

Approvazione della graduatoria degli idonei e dichiarazione dei vincitori del concorso pubblico per titoli ed esami, per l'assegnazione di quattro sedi farmaceutiche rurali, a modifica di quella già approvata con deliberazione n. 849 del 20 marzo 2000.

pag. 2814

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1944.**

Rilascio di nuova autorizzazione alla Società «SO.RI.VAL. S.R.L.», per l'apertura l'esercizio di un laboratorio di analisi cliniche, a seguito di trasferimento (DPR 14.01.1997 - DGR n. 4021/1998).

pag. 2815

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1945.**

Rilascio di autorizzazione alla U.S.L. della Valle d'Aosta, per l'apertura e l'esercizio di un centro traumatologico territoriale a GRESSAN, loc. Pila (DPR 14.01.1997 - DGR 4021/1998).

pag. 2818

**Deliberazione 12 giugno 2000, n. 1946.**

Rilascio di autorizzazione alla U.S.L. della Valle d'Aosta, per l'apertura e l'esercizio di un centro traumatologico territoriale a COURMAYEUR (DPR 14.01.1997 - DGR 4021/1998).

pag. 2821

URBANISTICA

**Comune di BRUSSON. Deliberazione 15 giugno 2000, n. 29.**

Esame delle osservazioni all'approvazione del progetto preliminare della C.M. Evançon per realizzazione di aree di sosta lungo la S.R. 45 della Valle d'Ayas, costituente adozione di variante non sostanziale al vigente P.R.G.C., ai sensi ex art. 14, c. 1 lett. b) della L.R. 06.04.1998, n. 11, e relativa approvazione della variante.

pag. 2834

**Comune di BRUSSON. Deliberazione 15 giugno 2000, n. 30.**

Esame delle osservazioni all'adozione di variante non sostanziale al vigente P.R.G.C. relativa alla modifica della valutazione storico ambientale di un fabbricato crollato, ai sensi art. 14, comma 1, lett. B, della L. R. 06.04.1998, n. 11 e relativa approvazione della variante.

pag. 2836

**Comune di VILLENEUVE.**

Accoglimento delle proposte di modificazione della Giunta regionale alla variante sostanziale n. 10 del P.R.G.C.

pag. 2838

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

**Délibération n° 1942 du 12 juin 2000,**

portant approbation de la liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour l'attribution de quatre pharmacies rurales vacantes, en Vallée d'Aoste, déclaration des lauréats y afférents et modification de la liste d'aptitude approuvée par la délibération du Gouvernement régional n° 849 du 20 mars 2000.

page 2814

**Délibération n° 1944 du 12 juin 2000,**

portant nouvelle autorisation d'ouvrir et de mettre en service un laboratoire d'analyses cliniques accordée à la société «SO.RI.VAL. S.r.l.», suite à son déplacement (DPR du 14 janvier 1997 et délibération du Gouvernement régional n° 4021/1998).

page 2815

**Délibération n° 1945 du 12 juin 2000,**

autorisant l'USL de la Vallée d'Aoste à ouvrir et à mettre en service un centre traumatologique territorial à Pila, dans la commune de GRESSAN (DPR du 14 janvier 1997 et délibération du Gouvernement régional n° 4021/1998).

page 2818

**Délibération n° 1946 du 12 juin 2000,**

autorisant l'USL de la Vallée d'Aoste à ouvrir et à mettre en service un centre traumatologique territorial à COURMAYEUR (DPR du 14 janvier 1997 et délibération du Gouvernement régional n° 4021/1998).

page 2821

URBANISME

**Commune de BRUSSON. Délibération n° 29 du 15 juin 2000,**

portant examen des observations relatives à l'approbation de l'avant-projet proposé par la Communauté de montagne Evançon en vue de la réalisation d'aires de stationnement le long de la RR n° 45 de la vallée d'Ayas valant variante non substantielle du PRGC en vigueur, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la LR n° 11 du 6 avril 1998. Approbation de ladite variante.

page 2834

**Commune de BRUSSON. Délibération n° 30 du 15 juin 2000,**

portant examen des observations relatives à la variante non substantielle du PRGC en vigueur concernant la modification de l'évaluation du point de vue historique et environnemental d'un bâtiment qui s'est écroulé, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, ainsi qu'approbation de la variante en question.

page 2836

**Commune de VILLENEUVE.**

Accueil des modifications de la variante substantielle n° 10 du PRGC proposées par le Gouvernement régional.

page 2838